

شاید نویسندگان و پژوهشگران عزیز به خوبی بدانند که ویرایش هفتم کتاب راهنمای نگارش انجمن روانشناسی آمریکا^۱ در سال جاری میلادی یعنی سال ۲۰۲۰ منتشر شده است. در نسخه جدید، برخی از نکته‌های مربوط به تنظیم و نگارش مقاله، با نسخه‌های پیشین تفاوت دارد. در این نوشته سعی می‌کنم به مهمترین تغییرات اشاره کنم و توجه نویسندگان محترم را به این نکته جلب می‌کنم که از این پس لازم است برای چاپ مقاله در فصلنامه این نکته‌ها رعایت شوند.

مجتبی رجب بیگی سردبیر فصلنامه

شیوه ارجاع به بیش از ۳ نفر

در ارجاع دهی به کتاب‌ها یا مقاله‌هایی که نویسندگان آن سه نفر و بیشتر هستند، از همان اولین ارجاع، پس از ذکر نام نویسنده اول واژه "و همکاران" یا "et al." قید شود. در ویرایش‌های پیشین APA، در اول بار همه نویسندگان قید می‌شدند و از بار دوم به بعد فقط نویسنده اول ذکر می‌شد.

زمان افعال

لازم است زمان افعالی که در نگارش مقاله به کار می‌رود یکسان سازی شود. جدول ۱ به نویسندگان در زمینه به کار بردن زمان مناسب برای فعل‌های هر قسمت از مقاله کمک می‌کند:

جدول ۱

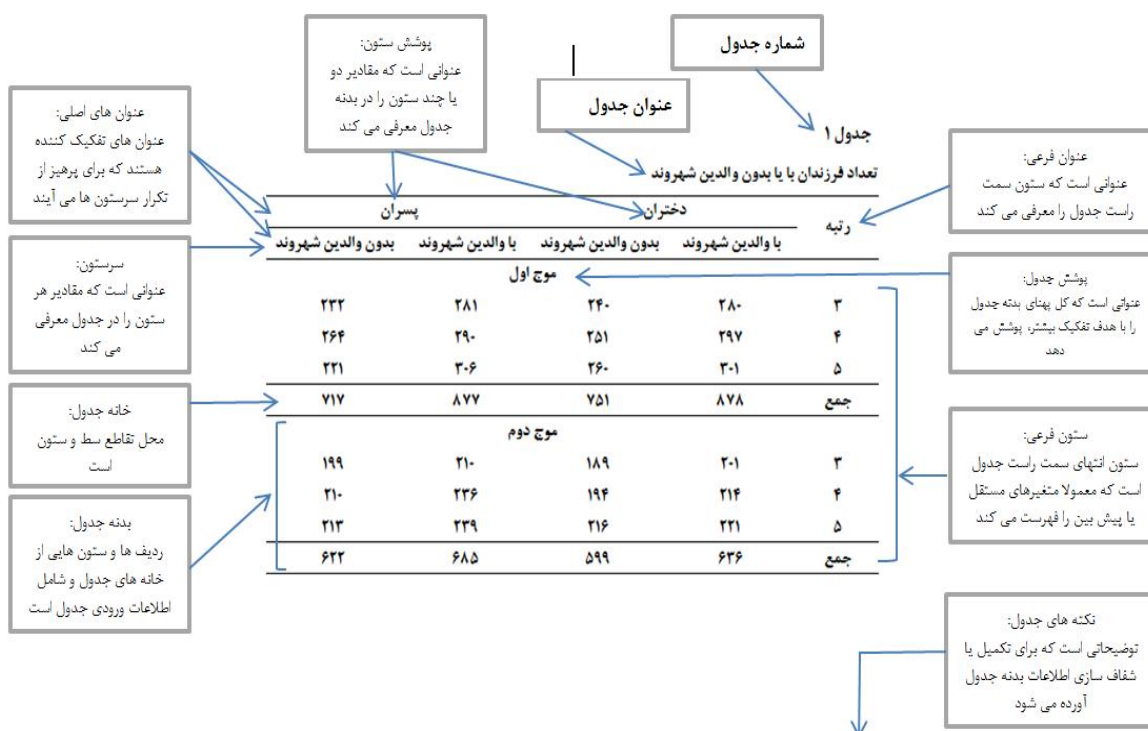
زمان‌های مناسب افعال برای هر قسمت از مقاله

مثال	زمانهای مناسب	قسمت
مارتین (۲۰۲۰) معتقد بود که ...	ماضی ساده	ادبیات پژوهشی
پژوهشگران در زمینه ... مطالعه کرده‌اند	ماضی نقلی	
مشارکت‌کنندگان پیمایشی را انجام دادند ...	ماضی ساده	روش‌شناسی
دیگران نیز روش مشابهی را به کار برده‌اند ...	ماضی کامل	
نتایج نشان داد که ... فرضیه‌ها حمایت نشد ...	ماضی ساده	گزارش یافته‌های تحقیق خود یا دیگران
غافلگیر شدم ...	ماضی ساده	واکنش‌های شخصی
تجربه کرده‌ام ...	ماضی نقلی	

قسمت	زمانهای مناسب	مثال
	حال ساده	معتقدم ...
بحث درباره نتایج پژوهشی	حال ساده	نتایج نشان می دهد ... یافته ها به این معنی است که ...
جمع بندی، محدودیت های پژوهشی، جهت گیری های آتی و ...	حال ساده	نتیجه می گیریم ... محدودیت های تحقیق عبارتند از ... تحقیقات آتی باید ... را بررسی کنند

نوشته های گرافیکی

در ویرایش جدید APA لازم است تمامی نوشته های گرافیکی فقط و فقط به یکی از دو صورت جدول و شکل درج شوند. یعنی در نوشته های گرافیکی فقط عنوان جدول و عنوان شکل (که شامل هر نوع نقشه، نمودار، تصویر، چارت و ... می شود) وجود دارد. هم شماره و عنوان جدول و هم شماره و عنوان شکل در بالای آن ذکر می شود و در این مورد تمایزی وجود ندارد. برای نمایش صحیح جدول به این مثال که از ویرایش هفتم راهنمای نگارش APA اقتباس شده است توجه کنید:

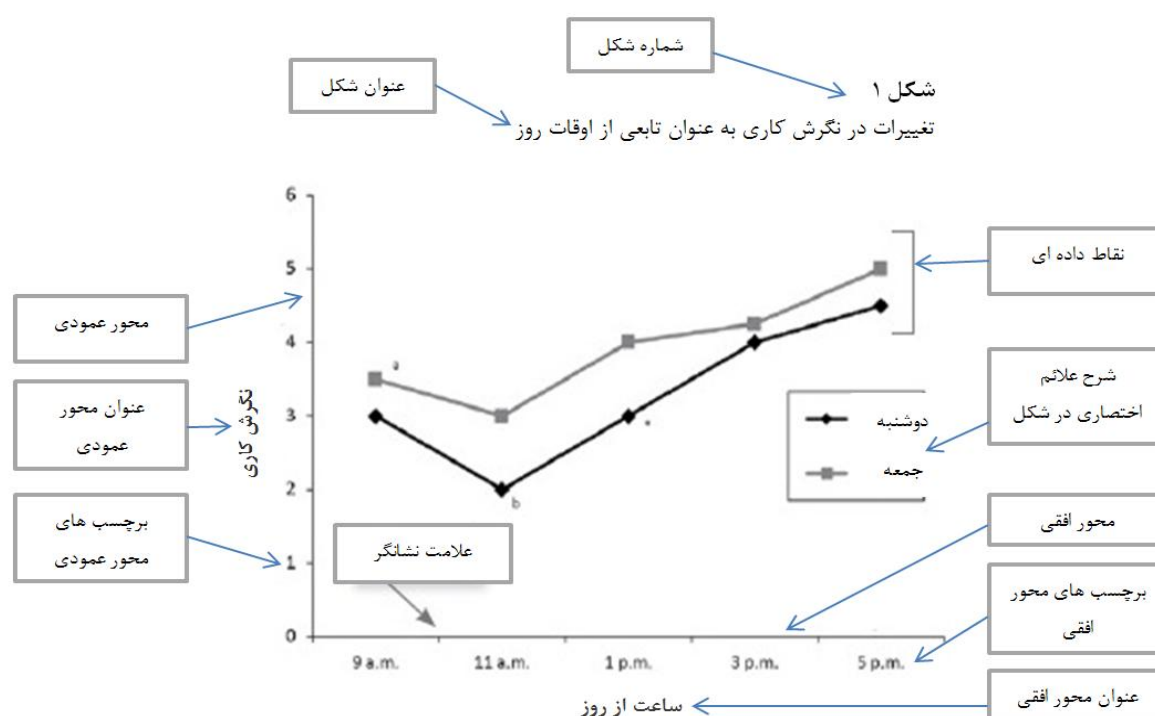


نکته های قابل ذکر مرتبط با جدول

نکته: این جدول مولفه های یک جدول مرسوم را نشان می دهد. در این قسمت ابتدا نکته عمومی درباره جدول ذکر می شود که می تواند شامل اطلاعات عمومی از جمله کلمات مخفف برای درک بهتر جدول باشد. اگر از منبع خاصی هم استفاده شده است در این جا ذکر می شود.

- a. نکته یا نکته های خاص [در مورد جدول] در بند جداگانه ای در ذیل نکته عمومی ذکر می شود.
- b. نکته های معینی که ممکن است با علامت زیرنویس در جدول مشخص شده باشد در ادامه می آید.
- c. نکته های آماری (برای مثال P-values) در بند بعدی در ذیل نکته های خاص می آید.
- d. در ترسیم جدول ها توجه به این نکته اهمیت دارد که جدول های آماری همچون جدول جمعیت شناختی نمونه آماری، جدول نتایج حاصل از آزمون t، جدول همبستگی، جدول تحلیل واریانس (ANOVA)، جدول تحلیل عاملی، جدول تحلیل ، جدول کیفی با متغیرهای توصیفی و جدول روش های آمیخته از استانداردهای خاص خود پیروی می کند.

هر نوع تصویر، نمودار، نقشه و ... که در قالب جدول نباشد باید با عنوان شکل چاپ شود. به این مثال توجه کنید:



نکته: این شکل مولفه های یک شکل مرسوم را نشان می دهد. در این قسمت ابتدا نکته عمومی درباره شکل ذکر می شود که می تواند شامل اطلاعات عمومی از جمله کلمات مخفف برای درک بهتر شکل باشد. اگر از منبع خاصی هم استفاده شده است در این جا ذکر می شود.

- a. نکته خاص [در مورد شکل] در بند جداگانه ای در ذیل نکته عمومی ذکر می شود.
- b. نکته های معینی که ممکن است با علامت زیرنویس در جدول مشخص شده باشد در ادامه می آید.
- c. نکته های آماری (برای مثال P-values) در بند بعدی در ذیل نکته های خاص و معین می آید.

نگارش عددها

در ویرایش های پیشین APA، بین شیوه نگارش عدد در چکیده و در متن مقاله تفاوت وجود داشت. اما در ویرایش جدید، به جز موارد استثنایی، عددهای صفر تا نه با حروف و اعداد ۱۰ و بیشتر از آن با عدد نوشته می شود. به عنوان مثال باید بنویسیم: "فقط پنج پرستار وجود داشت"، "پژوهش سه شرط را در بر داشت"، "دانش آموزان پایه ۱۱ و ۱۲ دبیرستان"، "پژوهش ۴۰ شرکت کننده داشت". استثناهایی که در این زمینه وجود دارد در جدول های ۲ و ۳ خلاصه شده است:

جدول ۲

موارد استثناء در نوشتن اعداد

مورد استثناء	مثال
اعدادی که در ابتدای جمله، عنوان یا سر خط می آیند (تا حد امکان جمله را به گونه ای تغییر دهید که از آوردن عدد در ابتدای آن خودداری شود)	پنجاه درصد از دانشجویان مداخله گر و ۵۰٪ کنترل کننده بودند
کسرهای متداول	یک پنجاهم کلاس دوسوم اکثریت
عبارت های معین مورد قبول همکاران	دوازده حواری مسیح (ع) پنج اصل اسلام دوازده امام شیعیان

جدول ۳

موارد استثنا در نوشتن قالب حرفی اعداد

مورد استثناء	مثال
اعدادی که پیش از واحدهای اندازه گیری می آیند	به مقدار 3cm و 5mg
عمل ریاضی یا آماری	ضرب در ۲ ۳ برابر بیشتر از ...
کسرها یا ممیزها (به جز کسرهای متداول)	۱/۵ ۲/۲۷
نسبت ها	نسبت ۴ به ۱
زمان و تاریخ	۳۰ ثانیه ۱۰ دقیقه ۳ ساعت ۲ روز حدود ۴ ماه ۲ سال

مورد استثناء	مثال
	حدود ۶ سال پیش ساعت ۶/۰۰ بعد از ظهر
سن	۵ ساله ۱۸ سال
امتیاز در یک قیاس	امتیاز ۶ از ۷ امتیازی
مقدار معین از پول	\$۵ ۸ ریال
عدد به عنوان خود عدد	عدد ۲ در صفحه کلید
اعداد پس از اسم	سال ۵ از دوره پژوهش (یا پنجمین سال) دانش آموزان پایه ۳ (یا سومین پایه تحصیلی) مرحله ۱ (اولین مرحله) سوال ۲ (دومین سوال) جدول ۳ شکل ۳ ستون ۴، ردیف ۵ فصل ۶

ارجاع به چند کار پژوهشی

در ذکر مطلبی که در چند کار پژوهشی آمده و همه آنها را نویسنده مطالعه کرده است نیز بین ویرایش های پیشین راهنمای نگارش با ویرایش هفتم تفاوت وجود دارد. اول آنکه در ویرایش جدید تاکید شده است که نویسندگان به منظور جلوگیری از اطاله کلام و از دست رفتن تمرکز خوانندگان، تا حد امکان از ارجاع دادن به کارهای پژوهشی متعدد خودداری کنند و فقط آنهایی را که از اهمیت بیشتری برخوردارند ذکر کنند. در صورتی که ذکر همه یا بعضی لازم بود، در ذکر نویسندگان متعدد از ترتیب الفبایی استفاده شود. مثال:

(Adams et al., 2019; Shumway & Shulman, 2015; Westinghouse, 2017)

اگر مطلبی را از یک نویسنده یا یک مرکز در منابع مختلف مشاهده کرده‌اید، برای ذکر آن در متن ابتدا منبع بدون تاریخ، سپس سایر منابع به ترتیب تاریخ و سپس منبع در حال چاپ می‌آید. مثال:

(Department of Veterans Affairs, n.d., 2017a, 2017b, 2019)

مثالی دیگر به روش روایتگری:

زو (بدون تاریخ، ۲۰۰۰، ۲۰۱۶، در حال چاپ) معتقد است ...

اگر مطلبی را در منابع مختلف مشاهده کرده اید ابتدا منبعی را ذکر کنید که مرتبط تر است و سپس بقیه منابع را با ذکر "همچنین ببینید" یا "See also" به ترتیب الفبایی ذکر کنید. مثال:

(Sampson & Hughes, 2020; See also Augustine, 2017; Melara et al. 2018, Perez, 2014)

اگر منابع چندگانه در ابتدای جمله روایت شود، به هر شکلی می تواند بیان شود. مثال:
سالیمان (۲۰۱۸)، گوتیرز (۲۰۱۷/۲۰۱۲) و مدینا (۲۰۱۹) معتقدند که ...

منابع اینترنتی

اگر مطلبی از صفحه تارنمای سازمانی درج شده که نام نویسنده یا نویسندگان آن مشخص نیست، باید در فهرست منابع نام آن سازمان در ابتدای منبع نوشته شود و عنوان مطلب با حروف مورب (ایتالیک) نوشته شود. مثال:

National Institute of Mental Health. (2018/July). *Anxiety disorders*. U.S. Department of Health and Human Services, National Institute of Health. <http://www.nimh.nih.gov/health/topics/anxiety-disorders/index.shtml>

اماگر نام نویسنده یا نویسندگان آن مشخص باشد، باید ابتدا نام نویسنده آن آورده شود و عنوان مطلب با حروف مورب (ایتالیک) نوشته شود. مثال:

Giovanetti, F. (2019, November 16). *Why we are so obsessed with personality types*. Medium. <http://medium.com/the-business-of-wellness/why-we-are-so-obsessed-with-personality-typs-577450f9aee9>

هنگامی که محتوای صفحه تارنما به گونه ای طراحی شده است که در طول زمان تغییر می کند و آرشیو نمی شود، در منبع نویسی باید تاریخ استخراج را نوشت. مثال:

U.S. Census Bureau. (n.d.). *U.S. and world population clock*. U.S. Department of Commerce. Retrieved January 9, 2020, from <http://www.census.gov/popclock/>

رساله دکتری یا پایان نامه کارشناسی ارشد

در مورد رساله ها یا پایان نامه هایی که دفاع شده و در مراجعی مانند کتابخانه ملی یا مرکز اسناد مدارک علمی کشور یا مراجع معتبر خارجی مانند: ProQuest Dissertations and Theses Global یا PDQT Open ثبت و آرشیو شده است، ذکر شماره ثبت و نام پایگاه داده و مرجعی که رساله یا پایان نامه از آرشیو آن مرجع اخذ شده، ضروری بوده و در نوشتن منبع الزامی است. ارجاع درون متنی یا در فهرست منابع فقط نام دانش آموخته ای که رساله یا پایان نامه را پژوهش و تدوین کرده است کافی است. همچنین پس از ذکر نام دانشگاه یا مرکز آموزشی محل اعطای دانشنامه، ذکر "رساله دکتری" یا "پایان نامه کارشناسی ارشد" در داخل براکت ضروری است. مثال:

Kabir, J. M. (2016). Factors in flouncing Customer satisfaction at a fast food hamburger chain: The relationship between customer satisfaction and customer loyalty (publication No. 10169573) [Doctoral dissertations, Wilmington University] Pro Quest Dissertations & Theses Global.

ارجاع درون متنی به روش پرانتزی: (Kabir, 2016)

ارجاع درون متنی به روش روایتگری: کبیر(۲۰۱۶) بیان می دارد ...

منابع ترجمه شده

در هنگام استفاده از منابع ترجمه شده به زبان فارسی هم در ذکر منبع در درون متن و هم در فهرست منابع، نام نویسنده اصلی اثر و نیز ذکر تاریخ چاپ اثر به زبان اصلی و تاریخ ترجمه اثر درج شود. مثال:
- پیاژه، ژان و اینهلدر، باربل (۱۳۹۸)، *روانشناسی کودک* (ترجمه زینب توفیق، چاپ پانزدهم). انتشارات آگاه (کتاب اصلی چاپ شده در سال ۱۹۶۶ م)
ارجاع درون متنی به روش پرانتزی: (پیاژه و اینهلدر، ۱۳۹۸/۱۹۶۶)
ارجاع درون متنی به روش روایتگری: پیاژه و اینهلدر(۱۳۹۸ / ۱۹۶۶) نتیجه می گیرند ...

منابع دست دوم

در ذکر منابع دست دوم لازم است این نکته ها رعایت شوند:

۱. در فهرست منابع ذکر منبع دست دومی که از آن استفاده شده ضروری است.
۲. در درون متن منبع اولیه مشخص می شود و منبع دست دوم با عبارت "به نقل از" یا "as cited in" مشخص می شود. در صورتی که سال انتشار منبع اولیه مشخص است، باید در درون متن ذکر شود.

برای مثال از منبع Lyon et al. (2014) (منبع دست دوم) مطلبی را از Rabbitt (1982) مطالعه کرده‌اید، اما مستقیم کار Rabbitt را نتوانسته‌اید مطالعه کنید. پس در درون متن نام Rabbitt آورده می‌شود اما در فهرست منابع فقط Lyon و سایر همکارانش ذکر می‌شوند. در این مثال ذکر منبع در درون متن به این شکل است:

(Rabbitt, 1982, as cited in Lyon et al. 2014)
حال اگر دسترسی به تاریخ انتشار کار Rabbitt هم نداشته باشید، تاریخ هم در درون متن ذکر نمی‌شود:
(Rabbitt as cited in Lyon et al. 2014)

در ویرایش جدید APA مطالب مبسوط و متنوعی در زمینه آیین نگارش مطالب علمی آمده است و هم از پایگاه اینترنتی آن به آدرس <https://apastyle.apa.org> و هم از کتاب منتشر شده آن قابل استفاده است. در اینجا مطالبی که نویسندگان مقاله‌های علمی بیشتر با آن سر و کار دارند و حائز اهمیت است و در ضمن با نسخه‌های پیشین آن متفاوت است، آورده شد. علاوه بر پایگاه اینترنتی، منبع اصلی این نوشته در ذیل این نوشته آمده است و نویسندگان محترم می‌توانند در صورت تمایل به آن رجوع کنند. نکته‌ای که در نحوه نگارش این منبع قابل ذکر است این که اگر تعداد نویسندگان یک اثر تا ۲۰ تن باشد همه آن‌ها باید در فهرست منابع ذکر شوند اما اگر ۲۱ تن و بیشتر باشند، اسامی ۱۹ تن اول ذکر می‌شود سپس ویرگول و سه نقطه گذارده می‌شود و آخرین نویسنده ذکر می‌شود. نکته‌های دیگری هم در نگارش نام‌خانوادگی دو بخشی در این منبع نویسی قابل مشاهده است.

- Ayubi, L. E., Bromstad Lee, L. C., Kamin, S. H., McAdoo, L. T., Woodworth, T. A., Adams, A. A., Quick, C. J., Appelbaum, M., Fitzgerald, M. J., Hines, S., Levitt, M. H., Nezu, M. A., Reid, P., Appelbaum, M., Cooper, H., Kline, B. R., Mayo-Wilson, E., Nezu, M. A., Rao, M. S., ... Zuckerman, J. (2020). *Publication Manual of the American Psychological Association*, 7Th Edition.

file:///C:/Users/USER/Desktop/Publication%20Manual%20of%20the%20American%20Psychological%20Association%207th%20edition%20PDFEnglish.pdf